

Informe Observación Internacional 2014 Presidencial primera y segunda vuelta



moe
Misión de Observación Electoral

Con el apoyo de:



“ Esta publicación se realizó gracias al apoyo del Pueblo de los Estados Unidos a través de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Su contenido es responsabilidad exclusiva de los autores y no reflejan necesariamente las opiniones de USAID o del Gobierno de los Estados Unidos. ”

- I- Papel e importancia de la MOE Internacional 3
- II- Observadores Internacionales en Colombia 3
 - 1) Presentación general 3
 - 2) Organización de la observación..... 4
 - 3) Observación y recomendaciones..... 4
 - a) Apertura de los puestos: 4
 - Material electoral: 5
 - Biometría: 5
 - b) Formulario incidencias..... 6
 - c) Cierre de votación 6
- III- Observadores en el exterior 8
 - 1) Presentación General 8
 - 2) Organización de la observación..... 8
 - 3) Observación y recomendaciones..... 9
 - a) Apertura de las mesas 9
 - b) Formularios incidencias 10
 - c) Cierre de votación 10
- IV- Conclusiones y recomendaciones 11

I- Papel e importancia de la MOE Internacional

Desde 2006 la Misión de Observación Electoral creó el área Internacional, compuesta por delegados de varios países con presencia en Colombia que voluntariamente realizan el ejercicio de observación en el país. En 2010 este componente se amplió, ya no solo tuvo participación de observadores extranjeros sino también de colombianos, que se encargaron de monitorear el proceso electoral en los consulados y embajadas colombianas del exterior.

La veeduría internacional es una actividad clave para la mejora del proceso electoral y de la democracia de un país. Ciudadanos extranjeros y profesionales electorales contribuyen al desarrollo del sistema democrático donde se hace la observación, aportando otro punto de vista, comparando con su sistema de origen y presentando recomendaciones para optimizar los procesos electorales.

Los observadores internacionales y los observadores nacionales, actúan en nombre de la ciudadanía y la democracia poniendo al servicio de las garantías electorales sus ojos y sus oídos para reportar hechos y/o posibles irregularidades durante los comicios. En su tarea, los observadores tienen que respetar el código de ética de los observadores que considera y cumple la Declaración de Principios Globales para Observación Electoral de la Sociedad Civil No Partidaria y el Código de Conducta de Observadores No Partidarios suscrito por la MOE y el Acuerdo de Lima en las Naciones Unidas el 3 de abril de 2012 y ratificado en la Primera Reunión de Implementación de la Declaración de Principios Globales realizada en Beirut en abril de 2013.

Con esta base, la MOE Internacional quiso renovar las pasadas experiencias y ampliar la red de observadores para las elecciones nacionales de 2014. Para las elecciones de Congreso, MOE Internacional logró movilizar más de 120 observadores (*leer informe MOE*

Internacional Congreso 2014), y para las elecciones Presidenciales, 269 (159 primera vuelta y 110 segunda vuelta). Esta ampliación fue posible gracias a ciudadanos y cuerpos diplomáticos conscientes de la protección de la democracia y a alianzas con organismos internacionales que apoyaron las actividades de la MOE (en Colombia y en el exterior).

II- Observadores Internacionales en Colombia

1) Presentación general

La observación internacional en Colombia fue compuesta por:

- **1ra vuelta**: 83 ciudadanos de 18 nacionalidades en 6 regiones. De los 83 ciudadanos, un grupo de 22 profesionales en temas electorales de la Universidad de la Plata de Argentina vinieron a Colombia a observar el proceso electoral.
- **2da vuelta**: 42 ciudadanos de 12 nacionalidades en 8 regiones

Aunque la mayoría de los observadores viven en Bogotá y observan en Bogotá, la MOE desplegó ciudadanos extranjeros en las regiones que también cumplieron su misión de veeduría en los demás departamentos. Es importante destacar que la observación internacional en las regiones cada vez es más importante y más solicitada por los observadores extranjeros residentes en Bogotá. Para la primera vuelta presidencial, 8 observadores internacionales estuvieron en 7 regiones y para la segunda vuelta 17 en 8 regiones.

Desde el principio, la MOE ha contado con la participación de miembros de cuerpos diplomáticos y con la ayuda de las embajadas y consulados para solicitar la participación de la población extranjera en Colombia. De la misma manera, gracias a alianzas con organizaciones y redes internacionales- REDLAD (*Red Latinoamericana y del Caribe por la Democracia*) y GNDEM (*Global Network of Domestic Election Monitor*), profesionales de veeduría electoral residentes en otros países colaboraron con la MOE en la observación de las elecciones presidenciales 2014. Se puede resaltar también la participación en Bogotá de miembros de la

Universidad de la Plata (Argentina), del Colegio de Internacionalistas de Venezuela, y de expertos en temas electorales de Brasil.



Capacitación en Bogotá- Mayo 10/ 2014.

Los observadores internacionales en Bogotá recibieron una capacitación por parte del coordinador de Calidad de Elecciones, y por parte de los coordinadores regionales MOE para los residentes en otros departamentos. La capacitación contiene: 1) una presentación general de las actividades y principios de la MOE; 2) un panorama del contexto político-electoral colombiano; 3) una explicación del desarrollo del día electoral y de la normatividad electoral.

Para permitir a los observadores desarrollar su misión de veeduría con la MOE, la organización debe solicitar a las autoridades electorales una credencial que

permite su ingreso y avala su observación en los puestos de votación.

El Consejo Nacional Electoral es la autoridad encargada de entregar estas acreditaciones por medio de una Resolución. Por razones de seguridad y de seguimiento de los observadores, el coordinador MOE entrega las acreditaciones el día de la elección únicamente a los que están presentes y que asistieron a la capacitación.

2) Organización de la observación

Tanto en Bogotá como en las regiones, la MOE organiza una observación internacional itinerante. En Bogotá se programaron 5 rutas (3 para la primera vuelta y 2 para la segunda vuelta), cada una de ellas previó la observación itinerante en 4 puestos de votación en zonas diferentes de la capital. De la misma manera, los observadores internacionales en las regiones observan en varios puestos de votación del municipio en compañía del coordinador MOE de la localidad.

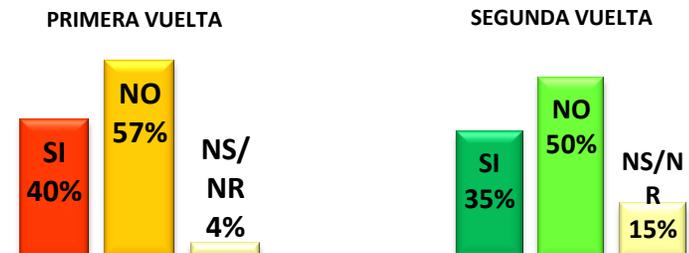
3) Observación y recomendaciones

A lo largo del proceso electoral, la MOE resalta varios reportes e información suministrada a través del acompañamiento brindado por los observadores internacionales. A continuación se presentan los más importantes:

a) Apertura de los puestos:

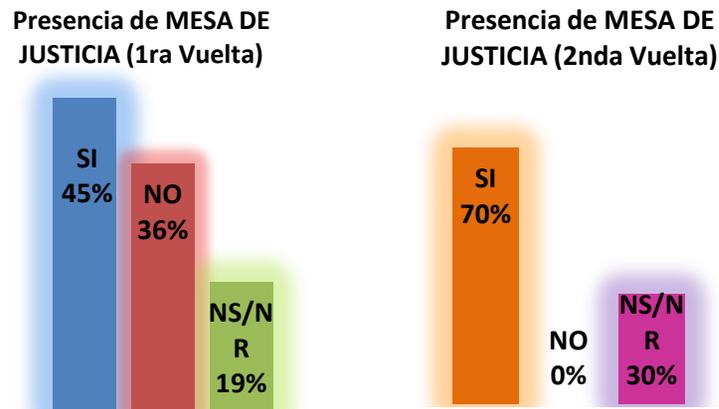
Jurados de votación

Se resaltó la falta de **jurados de votación** en las mesas. De hecho, el 57% (1ra vuelta) y 50% (segunda vuelta) de los observadores anotaron que los 6 jurados de votación no estuvieron presentes al momento de la apertura de la mesa de votación. Aunque la normatividad impone la presencia de 6 jurados de votación, no se encontraban 6 sillas (promedio de 3-4 sillas en varios puestos de votación). Se podía observar mesas con solo 2 jurados sentados, y otros 2 de pie.



Además, según algunos comentarios de observadores internacionales, las mesas de votación y el puesto de votación en general, cuentan con demasiada gente, que no lleva identificación. Eso crea una **confusión entre los participantes** (testigos electorales, jurados de votación, funcionarios de la Registraduría, miembros de la mesa de justicia: funcionarios de la Fiscalía, Procuraduría, Defensoría, etc.).

En promedio, casi un 25% de los observadores no pudo distinguir la mesa de justicia y sus miembros, y confirmar la presencia de los funcionarios públicos.



Material electoral:

En cuanto al **material electoral**, los observadores son unánimes al indicar:

- Voto secreto: el 34% (1ra vuelta) y el 40% (2nda vuelta) de los observadores piensan que en el cubículo observado no se podían votar de manera secreta.
- Las mesas de votación no permitan colocar la urna encima: la mayoría están en el piso (dificulta a los votantes). Las urnas no estaban bien cerradas por culpa de una cinta pegante poco eficiente.
- La ranura de la urna es una apertura mucho más grande de lo que el tarjetón requiere:

“varios jurados estaban preocupados y usaban revistas o tarjetones no marcados para tapar la ranura hasta el momento en que un elector sufragaba” comenta Sebastián López - Observador argentino en Bogotá

- Todo el material del puesto, mesas de votación, urnas y cubículos están muy cercanos uno al otro, lo que confunde a la gente: un votante puede marcar en el cubículo de la mesa 2 mientras está registrado en la mesa 3.

Biometría:

Como la Registraduría no informó los puestos donde los sistemas biométricos se instalaron, no se pudo organizar rutas incluyendo puestos de votación con esta tecnología. Es importante resaltar que la biometría solo cubrió 24 municipios en la primera vuelta (2.1% de los municipios) y 38 municipios en la segunda vuelta (3.3% de los municipios) del país. Pero algunos grupos de observadores tuvieron la posibilidad de observar puestos de votación con **biometría**. El balance de esta tecnología parecen variar dependiendo del puesto de votación.

De manera general se resalta:

Hubo 2 sistemas observados: 1) máquinas a la entrada del puesto, 2) máquinas al lado de la mesa de votación

- SISTEMA 1: La implementación a la entrada del puesto, crea una confusión de los votantes que no saben si tienen que pasar por biometría. Se notó que en el puesto de votación “Metrópolis” en la localidad de Barrios Unidos (2nda vuelta), muchas personas no fueron identificadas por biometría, a causa de llegadas masivas de votantes.
- SISTEMA 2: La estación implementada al lado de cada mesa de votación obliga a los votantes a pasar por biometría antes de votar.
- Se resalta la rapidez del tiempo de validación (8 segundos promedio).

b) Formulario incidencias

En la primera y segunda vuelta, los observadores describen dos procesos electorales tranquilos, sin irregularidades mayores. En las rutas se pudo observar propaganda electoral alrededor del puesto de votación. En las regiones, como Bolívar (Cartagena), la propaganda electoral de los dos candidatos se notaba más activa (carros estacionados cerca del puesto de votación). En la foto a continuación, se ve un carro con una propaganda de uno de los candidatos, con gente alrededor. Según los comentarios reportados por los votantes a la observadora, supuestamente se intentaba comprar votos.



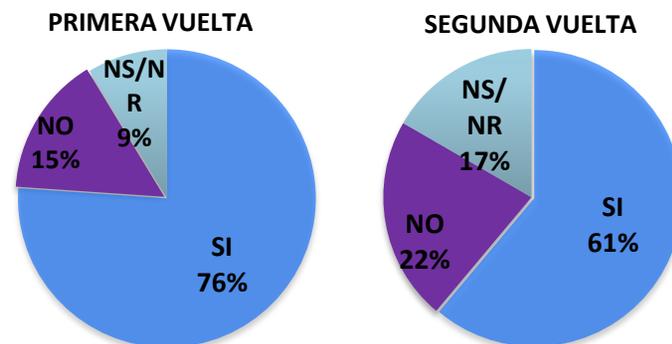
Foto tomada en Cartagena a una cuadra de un puesto de votación- "Zuluaga Presidente" (2nda vuelta)

c) Cierre de votación

En la organización de la observación itinerante en Bogotá, la mayoría de los cierres se efectuaron en puestos de votación grandes como Corferias, para darse cuenta de la magnitud de la organización logística y porque permite también observar el funcionamiento de los escrutinios.

Los observadores no registran importantes irregularidades durante el cierre:

- El número de personas y funcionarios involucrado en el proceso el día electoral. Aunque los observadores resaltan otra vez la confusión entre los participantes, muchos de ellos quedaron impresionados por la organización llevada a cabo por la Registraduría, y la eficiencia del proceso.
- Los observadores comentan sobre la cantidad de material necesario para el día electoral: cubículo, urnas, tarjetones, certificados, sobres, bolsas. Teniendo en cuenta que a la hora del cierre, TODO el material sobrante tiene que ser destruido, muchos expresaron la pérdida de dinero y de papel que podría ser reutilizado.
- De manera general, los observadores resaltan un buen conocimiento del proceso electoral por parte de los jurados de votación. En su mayoría, cuando los jurados tenían dudas, se remitían a los instructivos confeccionados por las autoridades. Según los formularios de observación, el 76% y el 61% de observadores piensan que los jurados conocían el proceso de conteo de votos:



Debido a que los mismos jurados fueron escogidos para las dos vueltas, la lógica indicaría que el porcentaje que mide el nivel de

- conocimiento de parte de los jurados debería aumentar entre primera y vuelta, sin embargo, no fue así.
- Aunque los jurados tenían conocimiento del procedimiento, se notaron algunas irregularidades: 1) el acto de conteo tuvo tachaduras en 11% (1ra vuelta) y 6 % (2da vuelta) de los casos observados; 2) el sobre con el material sobrante no fue sellado en 63% (1ra vuelta) y 83% (2da vuelta) de los casos.
 - Quienes observaron el cierre en Corferias, tuvieron la posibilidad de mirar cómo funcionan los escrutinios (la MOE tiene observadores especialmente capacitados para observar los escrutinios). Los observadores manifiestan la velocidad con la que se realizó el conteo de los votos y los sistemas desarrollados por la Registraduría (Aplicación Smartphone).



III- Observadores en el exterior

1) Presentación General

En 2010, por primera vez, MOE internacional contó con 27 colombianos(as) que observaron en 10 países de América Latina y Europa. En 2014, debido a una modificación legislativa que permite a los colombianos(as) votar durante 1 semana, fue aún más importante tener y ampliar la red de observadores en el exterior. Por eso, desde las elecciones de Congreso 2014, una alianza con la Red Latinoamericana y del Caribe por la Democracia permitió contar con 67 observadores (colombianos y no colombianos) en 9 países de América Latina. De la misma manera, otra alianza con Global Network of Domestic Election Monitor (GNDEM) fue activada para las elecciones presidenciales. Por primera vez, MOE Internacional trabajó con la organización NAMFREL – Asian/ National Citizen’s Movement Network for Free Elections- en Filipinas (Manila).

- **Para la 1ra vuelta:** 76 observadores en 20 países
- **Para la 2da vuelta:** 68 observadores en 19 países

Usando la misma metodología que fue exitosa en las capacitaciones para las elecciones de Congreso, la MOE organizó talleres virtuales para las dos vueltas presidenciales vía Videoconferencia en varios husos horarios distintos, de acuerdo a la ubicación geográfica de los observadores, permitiendo a los participantes hacer sus preguntas en tiempo real.

La MOE capacitó en inglés al grupo NAMFREL en Filipinas en otro huso horario distinto (+13 horas), pero debido a problemas de conexión, todos los observadores filipinos no pudieron seguir la capacitación. Se decidió que los que asistieron, capacitarán a los demás en Manila y que la MOE pudiera comprobar el conocimiento.



Capacitación de observadores- Manila- Filipina. NAMFREL.

Para la segunda vuelta presidencial, muchos observadores ya habían observado y habían sido capacitados, lo que permitió desarrollar una nueva metodología de capacitación. Se publicó un video en YouTube que los observadores nuevos podían ver a cualquier momento. Una vez finalizado el video, los observadores tenían que conectarse en Skype para que el coordinador Internacional compruebe con preguntas específicas que vieron la capacitación. Los observadores tenían además la obligación de mandar firmado el código de ética para asegurar su compromiso con la MOE.

Una vez capacitados, junto con los formularios de observación (español-inglés), se mandaron las acreditaciones del CNE que les permitían entrar en los consulados y embajadas.

2) Organización de la observación

La Ley Estatutaria 1475 de 2011 permite la apertura de los puestos de votación durante 7 días en los consulados y embajadas habilitadas en el exterior. Teniendo en cuenta esta situación, los observadores pueden cumplir con su misión de veeduría durante 7 días.

Durante los procesos electorales, la MOE pidió a los observadores participar la mayor cantidad de días posibles, y preferir el sábado y domingo, donde se presenta mayor afluencia de votantes.

3) Observación y recomendaciones

A lo largo del proceso electoral, podemos resaltar varias informaciones de la observación en el exterior según los formularios diligenciados por ellos:

a) Apertura de las mesas

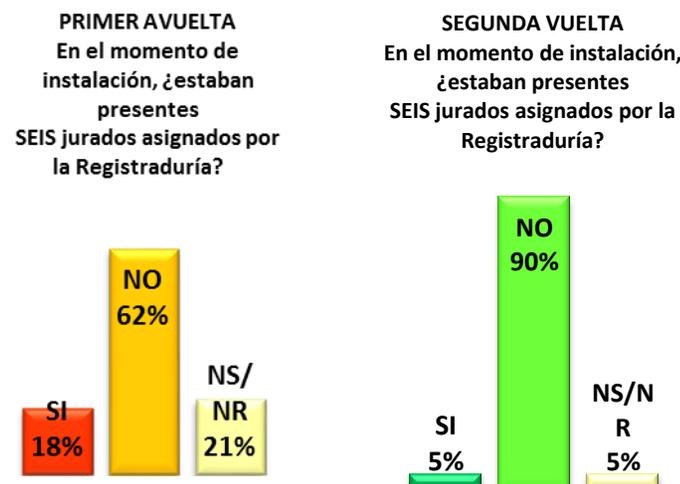
Aunque los resultados de la observación en el exterior son comparables a los del territorio nacional, algunos puntos pueden ser resaltados.

- Para la primera vuelta, la instalación de las mesas, de las urnas, de los cubículos tardaron un poco más en los puestos de votación en Colombia que en las embajadas (25% de las mesas observadas por los observadores internacionales en Colombia abrieron después de las 8am mientras que solo un 10% de las mesas observadas en el exterior abrieron después de las 8am). Para la segunda vuelta, el 100% de las mesas observadas, en Colombia como en los consulados abrieron sin retraso, a las 8am.
- En cuanto a la mesa de Justicia, esta instancia de consulta e información ciudadana no existe en el exterior debido a que son autoridades locales las que la conforman.
- Igualmente, los puestos de biometría fueron implementados solo en el territorio nacional, y los observadores en el exterior no pudieron presenciar el funcionamiento de este sistema.
- En cuanto al voto secreto, el 87% (1ra vuelta) y el 95% (2nda vuelta) de los observadores piensan que el cubículo permite el voto secreto. En los consulados y embajadas, se puede notar puestos de votación más amplios, con mesas de votación y cubículos más lejanos, lo que puede explicar la diferencia de porcentaje entre el exterior y el territorio nacional.



Foto puesto de votación- Consulado colombiano en Santo Domingo (República Dominicana).

- La presencia en los consulados y embajadas de los jurados de votación y testigos electorales es aún menor que en el territorio:



b) Formularios incidencias

En cuanto a irregularidades en el exterior, los observadores reportaron varios casos de propaganda electoral ilegal. En Barcelona por ejemplo, el observador indica en su informe:

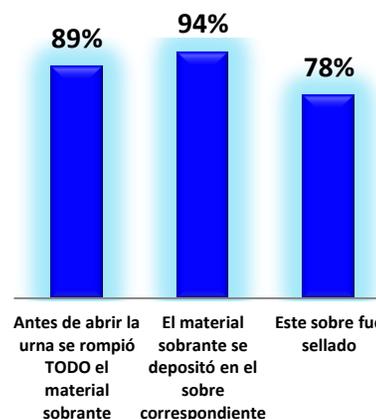
“Una modalidad detectada en la calle durante el día domingo de personas repartiendo publicidad de restaurantes o negocios privados, pero cuando se acercaban a dar la publicidad de dichos negocios también decían a la gente para quién votar. Esta información me lo dijo un votante sin que pudiera comprobarlo. De igual forma, se le puso en conocimiento al Señor Cónsul quién tomo medidas y llamo a la policía para alejarlos de la puerta de la zona de votación”.

c) Cierre de votación

En el exterior, el procedimiento del cierre de votación tiene algunas diferencias debido a la semana entera de votación. Al final de cada día se hace un pre-conteo y se envía a la Registraduría Nacional los resultados parciales (las bolsas con los votos permanecen guardados en los Consulados). La Registraduría Nacional conserva los resultados parciales bajo confidencialidad y solo los comunica al final del día domingo de elecciones en el territorio nacional.

- Se anota que el procedimiento de cierre de votación está bastante bien desarrollado en el exterior. Según los comentarios de los observadores, los jurados de votación conocen el procedimiento y según las estadísticas, se va mejorando:

Manejo de material electoral sobrante (1ra)

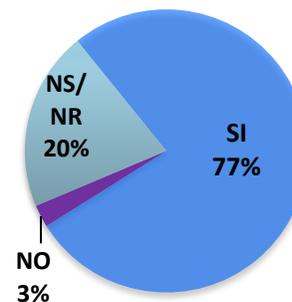


Manejo de material electoral sobrante (2nda)

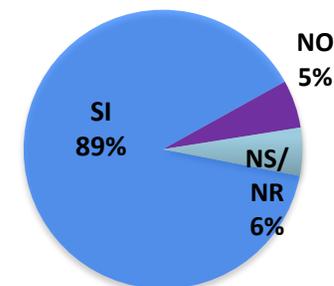


“Los jurados de votación conocían el proceso de conteo de votos”:

PRIMERA VUELTA



SEGUNDA VUELTA





*Tarjetón sobrante quemado-
Consulado en Santiago de Chile
(Chile) 1ra vuelta-*

IV- Conclusiones y recomendaciones

- De manera general, los observadores internacionales en Colombia, como los observadores en el exterior hablan de un proceso electoral tranquilo. Se alarman de la poca afluencia en los puestos de votación. Aunque en el exterior notaron más votantes para la segunda vuelta, la participación sigue siendo baja. Esto se comprueba con las cifras de la Registraduría:
 - Abstención en Colombia: 60% (1ra vuelta), 53% (2da vuelta)
 - Abstención en el exterior: 82% (1ra vuelta), 80% (2da vuelta)
- Se debe resaltar que aunque la posibilidad de votar durante una semana existe desde las elecciones de Congreso 2014, la mayor afluencia a los puestos de votación se presenta los sábados y domingos. En varios casos, votantes comentaron a los observadores que no sabían que podían votar durante 7 días.
- Con el fin de comprobar la afluencia de los votantes en los consulados y embajadas, la MOE está interesada en conocer las cifras oficiales de votantes registradas por los consulados y por la Cancillería. Al momento de cierre de este informe aún no se tiene acceso a estos datos.

- Teniendo en cuenta los comentarios revelados por la poca información de los votantes, sería interesante conocer el proceso de comunicación llevado a cabo por la Cancillería, y coadyuvar a las autoridades en el exterior a promover las noticias electorales en los países.
- De las estadísticas de los formularios de observación, **se puede evidenciar que aunque hay menos jurados presentes, el proceso de votación está mejor orientado en el exterior:**

Síntesis:

Al momento de la apertura, estaban presentes los 6 jurados						
	Internacional			Exterior		
1ra Vuelta	Si= 40%	No= 57%	NS= 4%	Si= 18%	No= 62%	NS= 21%
2da Vuelta	Si= 35%	No= 50%	NS= 15%	Si= 5%	No= 90%	NS= 5%
Promedio	Si= 37,5%	No= 53,5%	NS= 9,5%	Si= 11,5%	No=76%	NS= 13%

Los jurados conocían el proceso de conteo de votos						
	Internacional			Exterior		
1ra Vuelta	Si= 76%	No= 15%	NS= 9%	Si= 77%	No= 3%	NS= 20%
2da Vuelta	Si= 61%	No= 22%	NS= 17%	Si= 89%	No= 5%	NS= 6%
Promedio	Si= 69%	No= 18,5%	NS= 13%	Si= 83%	No= 4%	NS= 13%

En la primera vuelta como durante la segunda vuelta, los jurados de votación son más numerosos en Colombia (al menos durante el proceso de apertura). Pero son los jurados de votación en el exterior que según las cifras, tienen mejor conocimiento del proceso electoral.

- Sería muy interesante tener información directa de los funcionarios consulares sobre su impresión directa del proceso electoral, podría ayudar la MOE a completar sus datos de observación y tener en cuenta la visión institucional del proceso electoral en el exterior
- La MOE resalta y agradece la cooperación de la Registraduría, de la Cancillería y de los Consulados y Embajadas en el proceso de observación. Durante estas elecciones presidenciales los funcionarios

consulares han sido comprensivos y colaboradores para la observación hasta agradecer personalmente a los observadores MOE.



COLSCL N° 294



Santiago, julio 9 de 2014

Señor
ARMANDO JOSE NAVARRO BURGOS
Santiago de Chile

Estimado señor Navarro:

El Consulado General de Colombia en Santiago de Chile se permite expresar sus más sentidos agradecimientos por el apoyo prestado como observador durante la pasada jornada electoral para la elección de Presidente y Vicepresidente de la República llevado a cabo entre el lunes 9 y domingo 25 de mayo y en segunda vuelta, entre el 9 y 15 de junio del año en curso.

Sin duda, gracias al decidido e incondicional apoyo brindado por usted en este proceso electoral, la circunscripción del Consulado General de Colombia en Santiago de Chile pudo adelantar con éxito y transparencia esta jornada para dar cabal cumplimiento a los mandatos legales en esta materia.

Con sentimientos de consideración y aprecio,

ADELA MARIA MAESTRE CUELLO
Consul General de Colombia en Santiago

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES - Consulado General de Colombia en Santiago de Chile
Av. Ancrés No. 221, Of. 103, Comuna de Providencia - Teléfono: +56-21 3713740/41/42, Fax: +56 21 742651 4

Carta de agradecimiento mandado por el Consulado en Santiago de Chile a los observadores MOE.

En cuanto a la organización interna de la MOE Internacional, los coordinadores se dieron cuenta de la importancia de mejorar el seguimiento de los observadores en el exterior.

A pesar de que la MOE había informado a los observadores sobre la confidencialidad de la observación y sobre la prohibición de comunicar datos a otras personas diferentes a los coordinadores MOE, un observador MOE en Venezuela comunicó vía redes sociales (Twitter) los resultados parciales de la mesa que había observado en el Consulado (1ra vuelta). Como consecuencia, la MOE retiró la acreditación al observador y pidió disculpas públicas.

La MOE en las capacitaciones y el Código de Ética que deben firmar los observadores antes de participar en la misión, intenta dejar en claro este aspecto de vital importancia.